

VERSIÓ 2.0  
MARÇ DE 2024  
702P09166

# Premsa Xerox® Versant® 280

Guia de referència de seguretat, normatives, reciclatge i  
eliminació de productes

© 2024 Xerox Corporation. Tots els drets reservats. Xerox® i Versant® són marques comercials de Xerox Corporation als Estats Units i/o a altres països.

Adobe® i el logotip d'Adobe, InDesign®, Illustrator®, PageMaker®, Photoshop®, Acrobat®, Distiller® i PostScript són o bé marques registrades o bé marques comercials d'Adobe Systems Incorporated als Estats Units i/o a altres països.

Macintosh®, macOS®, Power Mac®, TrueType® i Mac® són marques comercials registrades d'Apple Computer, Inc. als Estats Units i/o a altres països.

Microsoft®, Windows® i Windows Server® són marques comercials de Microsoft Corporation als Estats Units i/o a altres països.

Mozilla i Firefox són marques comercials de The Mozilla Foundation.

CentOS Marks és una marca comercial de Red Hat, Inc.

Aquest document es modifica periòdicament. Qualsevol canvi, inexactitud tècnica o error tipogràfic es corregirà en les edicions posteriors.

# Taula de continguts

Seguretat.....	5
Símbols del producte .....	6
Avisos i seguretat.....	10
Seguretat elèctrica.....	11
Instruccions generals .....	11
Apagada d'emergència.....	11
Cable d'alimentació i subministrament elèctric.....	11
Desconnexió del dispositiu.....	12
Seguretat de productes làser.....	13
Seguretat làser a Amèrica del Nord .....	13
Seguretat làser a la Unió Europea (UE) .....	13
Seguretat operativa .....	14
Informació sobre l'ozó .....	15
Informació de manteniment.....	16
Utilització d'aspiradores per a netejar vessaments de tòner/tinta seca.....	16
Informació de subministraments .....	17
Seguretat i bateries.....	18
Informació de contacte sobre medi ambient, salut i seguretat .....	19
Informació normativa .....	21
Normatives bàsiques .....	22
Normativa FCC als Estats Units.....	22
Canadà.....	22
Compliment de la normativa de la Unió Europea i l'Espai Econòmic Europeu.....	23
Consum energètic i temps d'activació.....	25
Compliment amb la normativa de la Unió Econòmica Euroasiàtica .....	26
Normativa RoHS de Turquia .....	26
Compliment amb els requisits de RoHS a Ucraïna .....	26
Normatives sobre còpies .....	27
Estats Units.....	27
Canadà.....	28
Altres països.....	29
Certificació de seguretat .....	30
Fulls de dades de seguretat .....	31
Reciclatge i deposició .....	33
Tots els països .....	34
Extracció de la bateria .....	34
Amèrica del Nord.....	35
Unió Europea.....	36
Informació per a la deposició de dispositius a països fora de l'àmbit de la Unió Europea.....	36
Altres països .....	37














# Seguretat





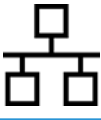




Aquest capítol inclou:






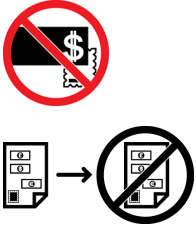
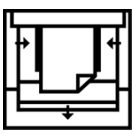


Símbols del producte.....	6
Avisos i seguretat .....	10
Seguretat elèctrica.....	11
Seguretat de productes làser .....	13
Seguretat operativa .....	14
Informació de manteniment .....	16
Informació de subministraments.....	17
Seguretat i bateries .....	18
Informació de contacte sobre medi ambient, salut i seguretat.....	19

La premsa i els subministraments recomanats s'han dissenyat i provat per garantir que s'ajusten a estrictes paràmetres de seguretat. Seguiu la informació següent per garantir la utilització segura de manera contínua de la vostra premsa de Xerox®.






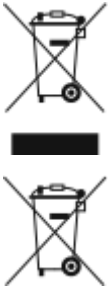
## Símbols del producte

SÍMBOL	DEFINICIÓ
	<b>Compte</b> Aquest símbol indica una acció obligatòria per evitar malmetre aquestes àrees.
	<b>Avís</b> Aquest símbol avisa l'usuari d'àrees amb risc de lesions personals.
	<b>Avís de superfície calenta</b> Aquest símbol avisa els usuaris d'àrees que poden haver-se escalfat i no s'han de tocar.
	<b>Avís de làser</b> Aquest símbol indica que s'està fent servir un làser i avisa l'usuari que consulti la informació de seguretat corresponent.
	<b>Perill d'esclafada</b> Aquest símbol avisa l'usuari d'àrees amb risc de lesions personals.
	<b>Bloqueja</b>
	<b>Desbloqueja</b>
	<b>No ho toqueu</b>
	<b>No toqueu els cartutxos del tambor</b> Per evitar lesions, no toqueu la superfície del cartutx del tambor.
	<b>No ho deposeu al foc ni ho cremeu</b>
	<b>No cremeu els cartutxos de tòner/tinta seca</b> Consulteu sempre les instruccions de reciclatge de la vostra zona o mercat per accedir a la informació i els procediments de deposició correctes.

SÍMBOL	DEFINICIÓ
	<b>No cremeu l'ampolla de residus de tòner/tinta seca.</b> Consulteu sempre les instruccions de reciclatge de la vostra zona o mercat per accedir a la informació i els procediments de deposició correctes.
	<b>No cremeu el cartutx del tambor</b> Consulteu sempre les instruccions de reciclatge de la vostra zona o mercat per accedir a la informació i els procediments de deposició correctes.
	<b>No cremeu el rodet de transferència secundari</b> Consulteu sempre les instruccions de reciclatge de la vostra zona o mercat per accedir a la informació i els procediments de deposició correctes.
	<b>Terminal de terra o connexió comuna</b>
	<b>LAN</b> Xarxa d'àrea local
	<b>USB</b> Bus sèrie universal
	<b>Manteniu l'espai net</b> No deseu objectes en aquesta ubicació.
	<b>Manteniu l'espai net</b> No deseu objectes en aquesta ubicació.
	<b>No feu servir transparències amb tires blanques ni fulls per a retroprojectors amb tires blanques</b>

SÍMBOL	DEFINICIÓ
	No feu servir sobres amb la solapa oberta
	No feu servir paper arrugat, ondulat, plegat ni fes.
	No feu servir paper d'injecció de tinta
	No col·loqueu postals en la direcció que s'indica
	No feu servir suports grapats ni amb paper o clips metàl·lics
	No copieu diners
	Les guies de la safata han de tocar els suports
	Col·loqueu les postals en la direcció que s'indica
	Col·loqueu el paper perforat tal com s'indica



SÍMBOL	DEFINICIÓ
	<b>Col·loqueu els suports i els documents boca avall</b>
	<b>Lector de targetes IC</b> Lector integrat de targetes de circuit imprès, lector de targetes intel·ligents i lector de targetes amb xip
	<b>Engegat</b> Aquest símbol indica que l'interruptor d'alimentació principal està en la posició <b>ON</b> (engegat).
	<b>Apagat</b> Aquest símbol indica que l'interruptor d'alimentació principal està en la posició <b>OFF</b> (apagat).
	<b>En repòs</b> Aquest símbol indica que l'interruptor d'alimentació secundari està en la posició <b>Stand-by</b> (en repòs).
	<b>No depositeu amb les escombraries domèstiques</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aquest símbol indica que no heu de depositar elements, com ara de manteniment, amb la resta de les escombraries domèstiques. Els heu de depositar d'acord amb els procediments nacionals acordats.</li> <li>Aquest símbol sol aparèixer a les bateries i indica que els productes elèctrics i electrònics usats, així com les bateries, no s'han de barrejar amb els residus domèstics de caràcter general.</li> <li>Per obtenir més informació sobre la recollida i el reciclatge, poseu-vos en contacte amb les autoritats locals, el servei de deposició de residus o el punt de venda on es van comprar els dispositius.</li> </ul>

## Avisos i seguretat

Llegiu amb atenció les instruccions següents abans de fer servir la premsa. Consulteu aquestes instruccions per garantir el funcionament segur continuat de la premsa.

La premsa i els subministraments de Xerox® s'han dissenyat i provat per garantir que satisfan estrictes requisits de seguretat. Els requisits de seguretat inclouen la certificació i l'avaluació d'agències de seguretat, i el compliment de regulacions electromagnètiques i estàndards mediambientals establerts.

El rendiment i les proves mediambientals i de seguretat del producte s'han verificat mitjançant exclusivament materials de Xerox®.

Les modificacions no autoritzades, com ara l'addició de noves funcions o la connexió de dispositius externs, poden afectar la certificació del producte. Per obtenir més informació, poseu-vos en contacte amb el representant de Xerox.

## Seguretat elèctrica

### INSTRUCCIONS GENERALS



**AVÍS:** Llegiu els avisos següents.

- No introduïu objectes a les ranures o obertures de la premsa. Si toqueu un punt amb càrrega elèctrica o es realitza un curtcircuit d'algun component de la impressora, es poden produir incendis o descàrregues elèctriques.
- No traieu les cobertes o les proteccions ajustades mitjançant cargols llevat que estiguen instal·lant components opcionals i se us demani. Apagueu la premsa quan dueu a terme aquestes instal·lacions. Desconnecteu el cable d'alimentació quan traieu les cobertes i les proteccions per instal·lar els components opcionals. Sota aquestes cobertes no hi ha cap component que pugueu mantenir o reparar, llevat de les opcions instal·lables.

### APAGADA D'EMERGÈNCIA

Les circumstàncies següents poden representar un risc per a la vostra seguretat:

- El cable d'alimentació està malmès o desgastat.
- Es vessa líquid a la premsa.
- La premsa es mulla.
- Surt fum de la premsa, o la superfície està anormalment calenta.
- La premsa emet olors o sorolls inusuals.
- La premsa produeix l'activació d'un disjuntor, un fusible o un altre dispositiu de seguretat.

Si es produís qualsevol d'aquests casos, feu el següent:

1. Apagueu la premsa immediatament.
2. Desconnecteu el cable d'alimentació elèctrica de la presa de corrent.
3. Poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència tècnica.

### CABLE D'ALIMENTACIÓ I SUBMINISTRAMENT ELÈCTRIC

- Feu servir els cables d'alimentació subministrats amb la premsa.
- No traieu ni modifiqueu el cable d'alimentació.
- Cal que la presa de corrent estigui a prop de la impressora i que s'hi pugui accedir amb facilitat.
- Connecteu el cable d'alimentació directament a una presa de corrent connectada a terra correctament. Assegureu-vos que cada extrem del cable es connecta de forma segura. Si desconeu si una presa s'ha connectat a terra, sol·liciteu que un electricista la comprovi.

**Warning:** Per evitar el risc d'incendis o de descàrregues elèctriques, no feu servir cables d'extensió, endolls múltiples o endolls. Respecteu sempre les normatives elèctriques, sobre incendis i d'edificacions relatives a la longitud del cable, la mida del conductor, la connexió de terra i la protecció.

- No utilitzeu adaptadors de connexió a terra per connectar la premsa a una presa de corrent sense terminal de connexió a terra.
- Cal que el subministrament elèctric de la premsa satisfaci els requisits indicats a la placa de dades a la part posterior de la premsa. Si cal, consulteu-ho amb el vostre proveïdor d'electricitat o a un electricista qualificat.
- No col·loqueu la premsa en una ubicació on el personal pugui entrebancar-se amb el cable d'alimentació.
- No col·loqueu objectes a sobre del cable d'alimentació.
- No connecteu o desconnecteu el cable d'alimentació si l'interruptor d'alimentació està a la posició d'engegat.
- Si el cable d'alimentació està malmès o gastat, substituiu-lo.
- Per evitar que es produeixin danys i descàrregues elèctriques al cable, subjecteu l'endoll quan desendol·leu el cable d'alimentació.

#### DESCONNEXIÓ DEL DISPOSITIU

El cable d'alimentació és el punt de desconnexió del dispositiu. Per desconnectar completament el subministrament elèctric de l'aparell, desendol·leu el cable d'alimentació de la presa de corrent.

## Seguretat de productes làser

### SEGURETAT LÀSER A AMÈRICA DEL NORD

Aquest producte compleix amb la normativa de seguretat i està classificat com a equip làser de Classe 1 pel Centre de Dispositius de Salut Radiològica (CDRH) de l'Administració de Medicaments i Aliments dels Estats Units (FDA). Aquest producte compleix amb la normativa de rendiment de productes làser de la FDA, exceptuant les desviacions de conformitat amb la Laser Notice núm. 50, de 24 de juny de 2007. Aquesta normativa és aplicable als productes làser comercialitzats als Estats Units. L'etiqueta a la premsa de producció indica que compleix amb la normativa del CDRH i és obligatòria en tots els productes làser que es comercialitzen als Estats Units. Aquest producte no emet radiació làser perjudicial.



**Avís del làser:** L'ús de controls, ajustaments o procediments de rendiment diferents dels que s'especifiquen a continuació poden ocasionar una exposició perillosa a la radiació.

Com que la radiació que s'emet a l'interior del producte queda confinada entre les cobertes exteriors i la pestanya de protecció, el raigs làser no s'escapen de la premsa en cap de les fases de funcionament per part de l'usuari.

Aquest producte conté etiquetes relacionades amb la seguretat làser. Aquestes etiquetes s'han dissenyat perquè les utilitzin els representants del servei tècnic de Xerox i solen posar-se als taulers, o al darrere, o pantalles que només es poden desmuntar amb eines especials. No traieu cap dels taulers. Aquestes cobertes no inclouen àrees que es puguin reparar.

### SEGURETAT LÀSER A LA UNIÓ EUROPE (UE)

Aquest producte compleix amb la norma UNE-EN 60825-1:2014 de seguretat dels productes làser .

L'equip compleix amb la normativa de rendiment de productes làser classificats per agències governamentals, nacionals i internacionals com a Classe 1. No emet radiacions làser perjudicials ja que ofereix blindatge absolut en totes les fases del funcionament i manteniment per part del client.



**AVÍS:** L'ús de controls, ajustos o procediments de rendiment diferents dels que s'especifiquen a continuació poden ocasionar una exposició perillosa a la radiació.

Si necessiteu més informació de seguretat relacionada amb aquest producte o materials subministrats per Xerox, podeu enviar un correu a l'adreça [EHS-Europe@xerox.com](mailto:EHS-Europe@xerox.com).

## Seguretat operativa

El vostre equip Xerox i els subministraments s'han dissenyat i provat per garantir que s'ajusten a paràmetres de seguretat estrictes. Aquests paràmetres inclouen l'anàlisi de les agències de seguretat, l'aprovació i el compliment dels estàndards mediambientals establerts.

Seguiu les instruccions de seguretat següents per garantir la utilització segura i continuada de la premsa:

- No traieu les safates mentre la premsa imprimeix.
- No obriu les portes de la premsa quan està imprimint.
- Procureu no apropar les mans, el cabell, la corbata, etc. als rodets d'alimentació i de sortida.
- Les cobertes, que no poden obrir-se sense eines, protegeixen les àrees de la premsa que suposen un risc. No traieu les cobertes de protecció.
- No intenteu treure paper encallat molt a dins de la premsa. Apagueu la premsa immediatament i poseu-vos en contacte amb el representant local de Xerox.
- Per evitar que la impressora es tombi, no empenyeu ni moveu el dispositiu amb les safates obertes.
- No col·loqueu la premsa a llocs propensos a experimentar vibracions.
- Per obtenir el millor rendiment, feu servir la premsa a l'*altitud* que s'indica a la secció d'*Especificacions mediambientals* de la documentació de l'usuari.
- Feu servir materials i subministraments específicament dissenyats per a la vostra premsa. L'ús de materials no adequats pot provocar un baix rendiment de la premsa i una possible situació de perill.
- Seguiu tots els advertiments i les instruccions que s'indiquen o es subministren amb la premsa.
- Col·loqueu la premsa en una sala amb suficient espai de ventilació i que permeti dur a terme les tasques de manteniment.
- Col·loqueu la premsa sobre una superfície plana i sòlida (no la col·loqueu damunt de cap estora apelfada) que tingui la robustesa necessària per suportar el pes de la premsa.
- No intenteu moure la premsa. Un nivell més baix en instal·lar la premsa podria fer malbé el parquet o el terra.
- No col·loqueu la premsa a prop d'una font de calor.
- No col·loqueu la premsa en un espai on li toqui la llum directa del sol.
- No emmagatzemeu ni feu servir la premsa en un entorn extremadament calent, fred o humit.
- No col·loqueu la premsa on li toqui corrent d'aire o l'aire condicionat.
- No col·loqueu recipients amb cafè ni cap altre líquid damunt de la premsa.
- No bloquegeu ni cobriu les ranures ni les obertures de la premsa.
- No intenteu anul·lar els dispositius d'interbloqueig elèctrics o mecànics.



**Avís de superfície calenta:** Vigileu quan trebal·leu en àrees identificades amb símbols d'avís. Aquestes àrees poden haver-se escalfat molt i no s'han de tocar.

Si necessiteu informació de seguretat addicional relacionada amb la premsa o els seus materials, poseu-vos en

contacte amb el vostre representant de Xerox.

### INFORMACIÓ SOBRE L'OZÓ

Aquest producte crea ozó durant el seu funcionament normal. L'ozó és més pesant que l'aire i la quantitat produïda depèn de la quantitat impresa. Instal·leu el sistema en una habitació ben ventilada.

Per obtenir més informació, consulteu *Dades relacionades amb l'ozó* i *Dades de ventilació* a [www.xerox.com/EHS](http://www.xerox.com/EHS) o [www.xerox.com/EHS-eu](http://www.xerox.com/EHS-eu).

## Informació de manteniment

No dueu a terme cap procediment de manteniment que no es reculli a la documentació del client.



**AVÍS:** No utilitzeu aerosols de neteja. Els aerosols de neteja poden provocar explosions o incendis quan es fan servir en equips electromecànics.

Feu servir els subministraments i els productes de neteja només con s'indica.

No traieu les cobertes o les proteccions ajustades amb cargols. Els elements per a l'usuari no es troben darrere d'aquestes cobertes.



Nota: La vostra premsa de producció Xerox està equipada amb un dispositiu d'estalvi d'energia que conserva l'energia quan l'aparell no està en ús. Podeu deixar la premsa sempre engegada.




**Avís de superfície calenta:** Les superfícies metàl·liques de l'àrea del fusor estan calentes. Vigileu quan elimineu els embussos de paper d'aquesta àrea i no toqueu les superfícies metàl·liques.


### UTILITZACIÓ D'ASPIRADORES PER A NETEJAR VESSAMENTS DE TÒNER/TINTA SECA

Utilitzeu una escombra o un drap humitejat per netejar la tinta seca o el tòner vessat. Feu passades suaus per no fer gaire pols durant el procés de neteja. Eviteu fer servir aspiradores. Si n'heu de fer servir, assegureu-vos que la unitat està dissenyada per a pols combustibles (per exemple, inclou un motor de categoria d'explosió i una mànega no conductiva).



## Informació de subministraments

 **Atenció:** No es recomana l'ús de consumibles que no siguin de Xerox. La garantia, l'acord de servei i la Total Satisfaction Guarantee (Garantia de satisfacció total) de Xerox no cobreixen danys, el funcionament incorrecte ni la reducció del rendiment causats per l'ús de consumibles que no siguin de Xerox o per l'ús de consumibles de Xerox que no estiguin especificats per a aquesta premsa de producció. La Total Satisfaction Guarantee (Garantia de satisfacció total) està disponible als EUA i al Canadà. La cobertura pot variar fora d'aquestes àrees. Per obtenir més informació, poseu-vos en contacte amb el vostre representant de Xerox.

 **AVÍS:** Quan manipuleu cartutxos, com ara tinta o fusor, eviteu el contacte amb la pell i els ulls. El contacte amb els ulls pot causar inflamacions i irritació. No intenteu desmuntar el cartutx. Això pot augmentar el risc de contacte amb la pell o els ulls.

Emmagatzemeu tots els subministraments d'acord amb les instruccions que es proporcionen al paquet o al recipient.

Manteniu els subministraments fora de l'abast dels nens.

Mai no llenceu al foc el tòner/tinta seca, els cartutxos d'impressió ni els contenidors de tòner o tinta seca.

Per obtenir informació sobre els programes de reciclatge de subministraments de Xerox®, consulteu:

- Per als Estats Units i el Canadà: [www.xerox.com/recycling](http://www.xerox.com/recycling)
- Per a Europa i altres mercats: [www.xerox.com/recycling-eu](http://www.xerox.com/recycling-eu)

## Seguretat i bateries

Una o diverses plaques de circuits d'aquesta premsa inclou una bateria de liti.

No intenteu reparar-la ni substituir-la. Si teniu qualsevol problema amb la bateria, poseu-vos en contacte amb un servei tècnic autoritzat perquè us solucioni la incidència.

La bateria de liti d'aquesta premsa conté material amb perclorat. Per obtenir informació sobre els procediments de manipulació especials associats amb el perclorat, consulteu [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).



**AVÍS:** Si la bateria d'una placa de circuits no està instal·lada correctament, hi ha perill d'explosió.

## Informació de contacte sobre medi ambient, salut i seguretat

Per obtenir informació sobre el medi ambient, la salut i la seguretat en relació amb aquest producte de Xerox® i els subministraments, poseu-vos en contacte amb:

- Estats Units i Canadà: 1-800-ASK-XEROX (1-800-275-9376)
- Sol·licitud per correu electrònic a Europa: [EHS-Europe@xerox.com](mailto:EHS-Europe@xerox.com).
- Adreça web: [www.xerox.com/environment](http://www.xerox.com/environment) o [www.xerox.com/environment\\_europe](http://www.xerox.com/environment_europe).



## Informació normativa

Aquest capítol inclou:

Normatives bàsiques.....	22
Normatives sobre còpies.....	27
Certificació de seguretat.....	30
Fulls de dades de seguretat.....	31

## Normatives bàsiques

Xerox® ha provat aquesta impressora segons els estàndards d'emissions electromagnètiques i d'immunitat. Aquests estàndards estan dissenyats per mitigar les interferències causades o rebudes per la impressora en un entorn d'oficina típic.

Els canvis o les modificacions d'aquest dispositiu que no hagin estat aprovats per Xerox® Corporation poden invalidar el dret de l'usuari d'utilitzar l'equip.

### NORMATIVA FCC ALS ESTATS UNITS

S'ha comprovat que aquest producte s'ajusta als límits per a dispositius digitals de classe A, segons la secció 15 de la normativa de la Comissió Federal de Comunicacions (FCC). Aquests límits s'han establert per proporcionar una protecció raonable contra interferències perjudicials quan l'equip s'utilitza en entorns comercials. Aquest equip genera, utilitza i pot emetre energia de radiofreqüència, i si no s'instal·la i es fa servir seguint les instruccions del manual, pot provocar interferències perjudicials per a les radiocomunicacions. La utilització d'aquest equip en zones residencials pot produir interferències perjudicials. En aquests casos, es demanarà a l'usuari que corregeixi la interferència i es faci càrrec del cost d'aquesta acció.

Els canvis o les modificacions d'aquest dispositiu que Xerox® Corporation no hagi aprovat específicament poden invalidar el dret de l'usuari a utilitzar-lo.

Per garantir el compliment de la normativa FCC, utilitzeu cables apantallats amb aquest equip. El seu funcionament amb equips no autoritzats o cables no apantallats és molt probable que provoqui interferències en la recepció de ràdio i televisió.

Aquest dispositiu compleix amb la secció 15 de la normativa FCC. La utilització està subjecta a les dues condicions següents:

1. Aquest dispositiu no causarà interferències perjudicials, i
2. El dispositiu ha d'acceptar les interferències rebudes, com ara les interferències que poden produir un funcionament no desitjat.

Part responsable: Xerox® Corporation

Adreça: 800 Phillips Road, Webster, NY 14580

Adreça web: [www.xerox.com/environment](http://www.xerox.com/environment)

### CANADÀ

Aquest dispositiu digital de classe A s'ajusta a la normativa ICES-003 i ICES-001 del Canadà.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 et NMB-001 du Canada.

Aquest dispositiu està exempt de llicència d'acord amb les normes RSS de la Indústria del Canadà. La utilització està subjecta a les dues condicions següents:

1. Aquest dispositiu no causarà interferències i
2. El dispositiu ha d'acceptar les interferències, com ara les interferències que poden produir un funcionament no desitjat.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## COMPLIMENT DE LA NORMATIVA DE LA UNIÓ EUROPEA I L'ESPAI ECONÒMIC EUROPEU



La marca CE d'aquest producte indica que compleix amb la normativa de la UE aplicable. Podeu trobar el text complet de la declaració de conformitat de la UE a [www.xerox.com/environment\\_europe](http://www.xerox.com/environment_europe).

### Acord d'equips per a imatges del Grup 4 de la Unió Europea

Per als seus productes, Xerox® ha acordat dissenyar criteris d'eficiència energètica i actuació ambiental com a resposta a la Directiva de productes relacionats amb l'energia de la Unió Europea (UE), específicament l'estudi del Grup 4 sobre els equips per a imatges.

Els productes afectats inclouen els equips domèstics i d'oficina que compleixen els criteris següents:

- Productes de format monocrom estàndard amb una velocitat màxima inferior a 66 imatges A4 per minut.
- Productes de format de color estàndard amb una velocitat màxima inferior a 51 imatges A4 per minut.

PER A MÉS INFORMACIÓ	VISITEU
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consum energètic i temps d'activació</li> <li>• Configuració predefinida d'estalvi d'energia</li> </ul>	<p><i>Documentació de l'usuari o Guia de l'administrador del sistema</i></p> <p><a href="http://www.xerox.com/support/VERSANT_280docs">www.xerox.com/support/VERSANT_280docs</a></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avantatges d'adquirir un producte amb la certificació ENERGY STAR®</li> </ul>	<p><a href="http://www.energystar.gov">www.energystar.gov</a></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avantatges mediambientals de la impressió a 2 cares</li> <li>• Avantatges de fer servir paper de poc gramatge (60 g/m<sup>2</sup>) i reciclabilitat</li> <li>• Tractament i deposició de cartutxos</li> <li>• Participació de Xerox en iniciatives sostenibles</li> </ul>	<p><a href="http://www.xerox.com/environment">www.xerox.com/environment</a> o <a href="http://www.xerox.com/environment_europe">www.xerox.com/environment_europe</a></p>

### Directiva de disseny ecològic Lot 19 de la Unió Europea

Seguint la directiva de disseny ecològic Lot 19 de la Unió Europea, la font de llum al producte o als seus components té com a objectiu ser utilitzada només per a la captura o la projecció d'imatges, i no es contempla la seva utilització per a altres aplicacions.

## EPEAT

Aquest dispositiu s'ha registrat al directori d'EPEAT per satisfer les propietats d'etiqueta ecològica. S'inclou l'activació del mode de suspensió predefinida de fàbrica. En el mode de suspensió, la impressora utilitza menys d'1 watt d'energia.

Per obtenir més informació sobre la participació de Xerox en iniciatives de sostenibilitat, aneu a: [www.xerox.com/about-xerox/environment/enus.html](http://www.xerox.com/about-xerox/environment/enus.html) o [www.xerox.co.uk/about-xerox/environment/engb.html](http://www.xerox.co.uk/about-xerox/environment/engb.html).

## Avantatges mediambientals de la impressió a 2 cares

La majoria de productes de Xerox® tenen la funció d'impressió a doble cara, també coneguda com a impressió a dues cares. Aquesta funció permet imprimir a les dues cares del paper automàticament, la qual cosa permet reduir l'ús de recursos valuosos gràcies a la reducció del consum de paper. L'acord d'equips per a imatges del Grup 4 requereix que, als models amb una capacitat igual o superior a les 40 ppm en color o 45 ppm en blanc i negre, la funció de doble cara hagi estat habilitada per defecte durant la instal·lació de la màquina i del controlador. En alguns models de Xerox per sota d'aquestes velocitats també pot habilitar-se per defecte la impressió a dues cares en el moment de la instal·lació. Fent servir la funció de doble cara, reduireu l'impacte del vostre treball sobre el medi ambient. Malgrat això, si necessiteu imprimir a una cara, podeu canviar la configuració al controlador d'impressió.

## Tipus de paper

Podeu fer servir aquest producte per imprimir en paper reciclat i nou, aprovat segons un esquema d'administració mediambiental, que compleix l'estàndard EN12281 o un estàndard de qualitat similar. En determinades aplicacions, es pot utilitzar paper de gramatge inferior (60 g/m<sup>2</sup>), produït mitjançant menys matèria primera i que, per tant, garanteix un estalvi de recursos en cada impressió. Es recomana analitzar aquesta estratègia per determinar si satisfà les vostres necessitats d'impressió.

## ENERGY STAR



El programa ENERGY STAR és un acord voluntari per promoure el desenvolupament i la compra de models eficients energèticament, la qual cosa pot reduir l'impacte sobre el medi ambient. Al lloc web següent, trobareu informació sobre el programa ENERGY STAR i els models amb la certificació ENERGY STAR: [www.energystar.gov](http://www.energystar.gov).

ENERGY STAR i la marca ENERGY STAR són marques registrades als Estats Units.

El programa d'equips per a imatges d'ENERGY STAR és el resultat de la col·laboració entre els governs dels Estats Units, la Unió Europea i el Japó, i la indústria de dispositius per a oficines, per promoure copiadors, impressores, fàxos, impressores multifuncionals, ordinadors personals i monitors energèticament eficients. La reducció del consum d'energia dels productes permet reduir la pol·lució, la pluja àcida i els canvis a llarg termini sobre el clima, i redueix les emissions resultants de la generació d'electricitat.

Per obtenir més informació sobre l'energia o sobre altres temes relacionats, aneu a:

- [www.xerox.com/environment](http://www.xerox.com/environment) o
- [www.xerox.com/environment\\_europe](http://www.xerox.com/environment_europe)



## CONSUM ENERGÈTIC I TEMPS D'ACTIVACIÓ

El consum elèctric d'un dispositiu depèn de la manera com es fa servir. Aquest dispositiu s'ha dissenyat i configurat per reduir el consum d'electricitat.

S'han activat els modes d'estalvi d'energia del dispositiu per reduir el consum energètic. Un cop finalitzada la darrera impressió, el dispositiu passa al mode Preparat. En aquest mode, el dispositiu pot tornar a imprimir immediatament. Si el dispositiu no es fa servir durant un determinat període de temps, passa al mode de baixa energia i, després, al mode de suspensió. En aquests modes, per tal de reduir el consum energètic del producte, només es mantenen actives les funcions essencials. Quan surt del mode d'Estalvi d'energia, el dispositiu triga una mica més a produir la primera impressió que quan surt del mode Preparat. Aquest retard és conseqüència de la reactivació del sistema i és habitual en la majoria de dispositius d'impressió del mercat.

Per estalviar energia, podeu activar el mode d'apagada automàtica al dispositiu. Si activeu el mode d'apagada automàtica, podeu configurar-lo de la següent manera:

- **Permet-ho sempre:** El dispositiu s'apaga automàticament després d'un període establert i quan s'han exhaurit els intervals d'espera del mode de suspensió i del mode de baixa energia.
- **Permet-ho NOMÉS quan es donen les condicions següents:** El dispositiu s'apaga automàticament només quan s'esgoten els intervals d'espera. El dispositiu també s'apaga si no s'activen la unitat USB, així com la connectivitat de xarxa per cable i sense fil.

Per canviar la configuració d'estalvi d'energia, consulteu la *documentació de l'usuari* a [www.xerox.com/support/VERSANT\\_280docs](http://www.xerox.com/support/VERSANT_280docs). Per obtenir més informació, poseu-vos en contacte amb l'administrador del sistema o consulteu la *System Administrator Guide* (Guia de l'administrador del sistema).

Per activar el mode d'apagada automàtica, poseu-vos en contacte amb l'administrador del sistema. Per obtenir més informació, consulteu la *System Administrator Guide* (Guia de l'administrador del sistema) a [www.xerox.com/support/VERSANT\\_280docs](http://www.xerox.com/support/VERSANT_280docs).

Per obtenir més informació sobre la participació de Xerox en iniciatives de sostenibilitat, aneu a:

- [www.xerox.com/environment](http://www.xerox.com/environment) o
- [www.xerox.com/environment\\_europe](http://www.xerox.com/environment_europe)

### Configuració predefinida d'estalvi d'energia

El dispositiu té la certificació ENERGY STAR® d'acord amb els requisits del programa d'equips per a imatges ENERGY STAR. El mode de baixa energia es pot configurar fins a 30 minuts. El valor predefinit és 1 minut. El mode de suspensió es pot configurar fins a 30 minuts. El valor predefinit és 1 minut. El mode de suspensió s'activa un cop passat el temps d'inactivitat establert i no pas el temps d'execució en el mode de baixa energia.

Per canviar la configuració predefinida d'estalvi d'energia, poseu-vos en contacte amb l'administrador del sistema o consulteu la *System Administrator Guide* (Guia de l'administrador del sistema) a [www.xerox.com/support/VERSANT\\_280docs](http://www.xerox.com/support/VERSANT_280docs).



**Nota:** El canvi dels intervals predefinitos d'activació d'estalvi d'energia pot produir un consum energètic superior del dispositiu. Abans de desactivar els modes d'estalvi d'energia o configurar un interval d'activació llarg, tingueu en compte l'augment del consum energètic del dispositiu.

## COMPLIMENT AMB LA NORMATIVA DE LA UNIÓ ECONÒMICA EUROASIÀTICA



La marca EAC d'aquest producte indica que té el certificat per poder-se fer servir en mercats d'estats membres de la Unió aduanera.

## NORMATIVA ROHS DE TURQUIA

En compliment de l'article 7(d), mitjançant aquest document confirmem que "compleix la normativa EEE, EEE yönetmeliğine uygundur". (Compleix amb la normativa EEE).

## COMPLIMENT AMB ELS REQUISITS DE ROHS A UCRAÏNA

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження

використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному

обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

(L'equip compleix amb els requisits del reglament tècnic, aprovat per la Resolució del Gabinet de Ministres d'Ucraïna el 3 de desembre de 2008, quant a les restriccions de l'ús d'algunes substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics).

## Normatives sobre còpies

### ESTATS UNITS

El Congrés, per llei, ha prohibit la reproducció dels elements següents en certes circumstàncies. Es poden imposar penes de multes o presó a les persones culpables de realitzar aquestes reproduccions.

#### 1. Obligacions o valors del Govern dels Estats Units, com ara:

- Certificats d'endeutament
- Moneda del Banc Nacional
- Cupons de bons
- Bitllets de la Reserva Federal
- Certificats de plata
- Certificats d'or
- Bons dels Estats Units
- Notes del Tresor
- Notes de la Reserva Federal
- Notes fraccionals
- Certificats de dipòsit
- Diners en paper
- Bons i obligacions d'algunes agències governamentals, com ara FHA, etc.
- Bons. Els bons d'estalvi dels Estats Units només es poden fotografiar amb finalitats de publicitat per a la campanya de venda d'aquests bons.
- Segells de l'hisenda pública. Si cal reproduir un document legal sobre el que hi ha un segell d'hisenda cancel·lat, es pot fer sempre que la reproducció del document es faci amb finalitats legítimes.
- Segells postals, cancel·lats o sense cancel·lar. Amb finalitats filatèliques, els segells postals es poden fotografiar sempre que la reproducció sigui en blanc i negre i tingui unes dimensions lineals que siguin menys d'un 75 % o més d'un 150 % de l'original.
- Girs postals
- Bitllets, xecs o efectes bancaris emesos per o amb l'autorització del Govern dels Estats Units
- Segells i altres elements que representin valor, de qualsevol denominació, que s'hagin emès o es puguin emetre d'acord amb qualsevol Llei del Congrés
- Certificats de compensació ajustada dels veterans de les Guerres Mundials

#### 2. Obligacions o valors de qualsevol Govern estranger, banc o corporació

3. Materials amb copyright, llevat que s'hagi obtingut el permís del propietari del copyright o la reproducció caigui dins de les disposicions de drets de reproducció de biblioteques o ús legítim de la llei de copyright. Es pot obtenir més informació d'aquestes disposicions a l'oficina de Copyright de la Biblioteca del Congrés, Washington, D.C. 20559. Demaneu per la circular R21.
4. Certificat de ciutadania o naturalització. Es poden fotografiar els certificats de naturalització d'estrangers.
5. Passaports. Es poden fotografiar els passaports estrangers.
6. Documents d'immigració
7. Targetes de registre d'allistament
8. Documents de reclutament del servei de selecció que tinguin qualsevol d'aquestes informacions del sol·licitant:
  - Guanys o ingressos
  - Antecedents penals
  - Estat físic o mental
  - Estat de dependència
  - Servei militar anterior
  - Excepció: els certificats de llicenciamnt militar dels Estats Units es poden fotografiar
9. Plaques, targetes d'identificació o insígnies del personal militar o de membres de diversos departaments federals, com l'FBI, el Departament del Tresor, etc. (llevat que el cap del departament o oficina en demana la fotografia).

En alguns estats també estan prohibides les reproduccions d'aquests elements:

- Matrícules d'automòbils
- Carnets de conduir
- Certificats de propietat d'automòbils

La llista anterior no és exhaustiva i no s'assumeix cap responsabilitat per la seva exhaustivitat o precisió. Si teniu dubtes, consulteu amb el vostre advocat.

Per obtenir més informació sobre aquestes disposicions, poseu-vos en contacte amb l'oficina de copyright, Biblioteca del Congrés, Washington, D.C. 20559. Demaneu per la circular R21.

## CANADÀ

El Parlament, per llei, ha prohibit la reproducció dels elements següents en certes circumstàncies. Es poden imposar penes de multes o presó a les persones culpables de realitzar aquestes reproduccions:

- Bitllets o paper moneda actuals
- Obligacions o valors d'un govern o un banc
- Documents del Tresor públic o fiscals
- El segell públic de Canadà o d'una província, o el segell d'un organisme públic o una autoritat de Canadà, o d'un tribunal de justícia

- Proclamacions, ordres, reglamentacions o nomenaments, o els seus avisos (amb la intenció de simular que han estat impresos per Queen's Printer per al Canadà, o la impremta equivalent d'una província)
- Marques, marques comercials, segells, embalatges o dissenys utilitzats pel Govern de Canadà o una província, el govern d'un estat que no sigui Canadà, o un departament, junta, Consell o agència establerta pel Govern de Canadà o d'una província o el govern d'un estat que no sigui Canadà, o que es facin servir en el seu nom
- Segells impresos o adhesius utilitzats per a la renda pel govern de Canadà o d'una província, o pel govern d'un altre estat que no sigui Canadà
- Documents o registres que estiguin en poder dels funcionaris públics responsables de crear o emetre còpies certificades d'aquests documents, on la reproducció simula ser una còpia certificada dels documents
- Material amb copyright o marques comercials, de qualsevol forma o tipus, sense el consentiment del propietari del copyright o la marca comercial

Aquesta llista es proporciona per a la vostra comoditat i assistència, però no és exhaustiva i no s'assumeix cap responsabilitat per la seva exhaustivitat o precisió. Si teniu dubtes, consulteu amb el vostre assessor legal.

#### ALTRES PAÏSOS

La còpia de determinats documents pot ser il·legal al vostre país. Es poden imposar penes de multes o presó a les persones culpables de realitzar aquestes reproduccions.

- Bitllets de moneda
- Bitllets i xecs d'un banc
- Bons i valors del govern i del banc
- Passaports i targetes d'identificació
- Materials amb copyright o marques comercials sense el consentiment del propietari
- Segells postals i altres instruments negociables

Aquesta no és una llista exhaustiva i no s'assumeix cap responsabilitat per la seva exhaustivitat o precisió. Si teniu dubtes, consulteu amb el vostre assessor.

## Certificació de seguretat

Aquest dispositiu compleix amb les normes de seguretat EN i IEC, certificat per un laboratori de proves de compliment de normes (NRTL).

## Fulls de dades de seguretat

Per obtenir informació de dades de seguretat de materials per a la vostra impressora, aneu a:

- Adreça web: [www.xerox.com/sds](http://www.xerox.com/sds) o [www.xerox.co.uk/sds\\_eu](http://www.xerox.co.uk/sds_eu)
- Estats Units i Canadà: 1-800-ASK-XEROX (1-800-275-9376)
- Per a altres mercats, envieu un correu electrònic a: [EHS-Europe@xerox.com](mailto:EHS-Europe@xerox.com)





## Reciclatge i deposició

Aquest capítol inclou:

Tots els països.....	34
Amèrica del Nord .....	35
Unió Europea .....	36
Altres països.....	37

## Tots els països

Si heu de tirar el vostre producte de Xerox, tingueu present que pot contenir plom, mercuri, perclorat i altres materials la deposició dels quals pot estar regulada per raons mediambientals. La presència d'aquests materials s'adiu amb la normativa global aplicable del moment en què el producte es va posar a la venda. Poseu-vos en contacte amb les autoritats locals per obtenir informació sobre reciclatge i deposició.

Material de perclorat: Aquest producte pot incloure un o més dispositius amb perclorat com, per exemple, bateries. És possible que calguin mesures de tractament especials. Per obtenir més informació, aneu a [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

## EXTRACCIÓ DE LA BATERIA

Les bateries només es poden substituir en un centre de servei autoritzat pel fabricant.

## Amèrica del Nord

Xerox dirigeix un programa de recollida i reutilització o reciclatge de material. Poseu-vos en contacte amb el vostre representant de Xerox (1-800-ASK-XEROX) per assegurar-vos que aquest producte de Xerox forma part del programa. Per obtenir més informació sobre els programes mediambientals de Xerox, consulteu [www.xerox.com/environment](http://www.xerox.com/environment).

Poseu-vos en contacte amb les autoritats locals per obtenir informació sobre reciclatge i deposició.

## Unió Europea



Aquests símbols indiquen que el producte no es pot llançar amb la resta d'escombraries domèstiques, d'acord amb el que estableixi la Directiva 2012/19/UE de residus d'aparells elèctrics i electrònics (RAEE), la Directiva 2006/66/CE de bateries i la legislació nacional que implementen aquestes directives.



D'acord amb la Directiva de bateries, si a sota del símbol que s'indica a dalt hi ha un símbol de químics, indica que la bateria o acumulador conté metalls pesats (Hg = Mercuri, Cd = Cadmi, Pb = Plom) en una concentració per sobre del líndar especificat en aquesta directiva.



Alguns dispositius es poden utilitzar tant en entorns domèstics i de la llar com en entorns professionals o de negocis. Les llars dels països membres de la Unió Europea poden depositar gratuïtament els equips elèctrics i electrònics usats a punts de recollida designats. Per obtenir més informació sobre la recollida i el reciclatge de les bateries i els productes vells, poseu-vos en contacte amb les autoritats locals, el servei de deposició de residus o el punt de venda on es van comprar els dispositius. En alguns estats membres, el proveïdor local haurà de recollir gratuïtament l'equip usat quan en compreu un de nou. Per obtenir més informació, poseu-vos en contacte amb el vostre representant.

Empreses de la Unió Europea: segons la legislació europea, la deposició dels equips elèctrics i electrònics que hagin arribat a la fi de la seva vida útil s'ha de gestionar segons els procediments concertats. Abans de depositar qualsevol equip elèctric o electrònic, poseu-vos en contacte amb el vostre proveïdor o distribuïdor local, o amb el vostre representant de Xerox per demanar informació sobre la recollida de dispositius que han arribat a la fi de la seva vida útil.

La deposició inadequada d'aquest tipus de residus pot tenir efectes negatius per al medi ambient i la salut ja que poden contenir substàncies perilloses generalment associades amb aparells elèctrics i electrònics. La vostra col·laboració en la deposició adequada d'aquest producte contribuirà a l'ús efectiu de recursos naturals.

### INFORMACIÓ PER A LA DEPOSICIÓ DE DISPOSITIUS A PAÏSOS FORA DE L'ÀMBIT DE LA UNIÓ EUROPEA

Aquests símbols només són vàlids a la Unió Europea. Si voleu depositar aquests productes, poseu-vos en contacte amb les autoritats locals o amb el distribuïdor per obtenir informació sobre el sistema de deposició adequat

## Altres països

Poseu-vos en contacte amb les autoritats de gestió de residus locals per obtenir informació sobre la deposició de residus.





